



## Actualidad del Club



El Club Alemán de Valparaíso le saluda muy cordialmente y se complace en presentarle su nuevo boletín informativo mensual "Actualidad del Club", con el cual queremos mantenerlo informado acerca de nuestras actividades y servicios. También queremos invitarlo a visitar nuestro edificio, el emblemático Palacio Ross, ubicado en el corazón de Valparaíso, un lugar privilegiado para compartir gratos momentos con su familia y amigos.

### Elección Directorio Club Alemán

En su asamblea anual de socios, la cual tuvo lugar el 20 de abril, se eligió el nuevo Directorio del Club Alemán, compuesto por:



**Presidente:** Dr. Jan Karlsruher  
**Vice- Presidente:** Christian Bonert  
**Secretario:** Juan Gamper  
**Tesorero:** Oliver Weinreich  
**Directores:** Alfredo Schilling, Alexander Sessler y Carl Lessau

En la ocasión, el señor Udo Martin Hube recibió el diploma como socio honorario por cumplir 40 años ininterrumpidamente ligado al Club Alemán.

Fotos del Evento:

[http://www.clubalemanvalparaiso.cl/web/index.php?option=com\\_content&task=view&id=63&Itemid=1](http://www.clubalemanvalparaiso.cl/web/index.php?option=com_content&task=view&id=63&Itemid=1)

Saludo del Presidente del Directorio:

[www.clubalemanvalparaiso.cl](http://www.clubalemanvalparaiso.cl)

### Ensamble de vientos "Sibelius" debutará en el Club Alemán este jueves 7 de junio

Este jueves 7 de junio a las 19:00 horas, el Ensamble de Vientos "Sibelius" inaugurará la Temporada Musical 2012 del Club Alemán de Valparaíso.



Nacida en diciembre de 2001 y conformado por 6 destacados músicos de la región (José Aranda, Primer Clarinete; Andrea Astorga, Segundo Clarinete; Jerry Galves, Clarinete Bajo; Khristian Rojas, Flügel Horn; David Letelier, Trombón; y Ricardo Morales, Director Musical y trompetista) "Sibelius" es una agrupación única de su tipo en nuestro país y su objetivo es la difusión del maravilloso mundo de los instrumentos de viento. El repertorio comprende arreglos de los propios integrantes de música docta, popular, folclórica y de Jazz. ¡Entrada Liberada!

Programa:

1er Mov. Sinfonía 25, Mozart  
Nocturno 2 / Vals Brillante, Chopin  
Danza Eslava N°7, Dvorak  
Suite "Carmen", Bizet  
*-Intermedio-*  
Lilita Mía, Tango, Oldyard  
O corta Jaca, Gonzaga  
Caballo Viejo/ Pájaro Campana, Trad. Latinoamericano  
Soy dueño del Barón, cueca chilena  
Amparito Roca, pasodoble español  
Melodías con Swing, Jazz  
Radetzky March, J. Strauss.

## **Inauguración Museo Club Alemán de Excursionismo de Valparaíso (DAV)**

No cabe duda que con más de 100 años de existencia, el Club Alemán de Excursionismo (Deutscher Ausflugsverein, DAV), con su sede en el Club Alemán, es testigo de la historia andinista de Chile y es guardián de múltiples tesoros históricos, tales como objetos y vestimentas antiguas de excursionismo, banderines, documentos, fotografías, libros y la valiosa colección de la revista Andina, entre otros.



En el marco del proyecto Fondart "La Comunidad rescata su Patrimonio", el DAV y otras tres instituciones porteñas, recibieron el apoyo y puesta en valor de dichos objetos por parte de un equipo de expertos en conservación cultural, liderados por la diseñadora Ángela Herrera, docente del Centro de Estudios y Conservación del Patrimonio Cultural de Valparaíso.

El resultado de este trabajo es el nuevo Museo del DAV, recientemente inaugurado, y que exhibe los bienes de esta organización, los que fueron catalogados y recibieron un tratamiento que permitirá su conservación en el tiempo, dando sustento al patrimonio inmaterial del DAV.

El DAV, nacido en 1908, es una de las múltiples asociaciones recreativas y deportivas con las cuales la comunidad alemana marcó y continúa marcando su presencia en Valparaíso. El DAV es el referente por excelencia de la historia del andinismo y del excursionismo en la Quinta Región de Chile.

## 174º Aniversario del Club Alemán



No todos los días una institución cumple 174 años y, en el caso del Club Alemán, es motivo suficiente para celebrarlo, como todos los años, junto a sus socios y la comunidad chileno-alemana.

El evento, que tuvo lugar el 9 de mayo, día del cumpleaños del Club, contó con la presencia de diversos representantes de la comunidad chileno-alemana, así como amigos del Club Alemán.

Fotos del Evento:

[http://www.clubalemanvalparaiso.cl/web/index.php?option=com\\_content&task=view&id=64&Itemid=1](http://www.clubalemanvalparaiso.cl/web/index.php?option=com_content&task=view&id=64&Itemid=1)

## El Club Alemán acoge a la nueva "Corporación Cultural Chileno-Alemana de Valparaíso"

Desde el 7 de mayo entró en funciones la nueva "Corporación Cultural Chileno-Alemana de Valparaíso" que se ubica en el tercer piso del Club Alemán de Valparaíso.



Esta organización, cuya asamblea fundacional tuvo lugar a principios de diciembre del 2011, tiene como finalidad difundir el idioma y la cultura alemana en la Región de Valparaíso, impartiendo clases de alemán, según los parámetros de excelencia académica del Goethe Institut y desarrollar actividades culturales en cooperación con otras instituciones alemanas, con las universidades y centros culturales de la Región.

Detrás de este proyecto está un equipo de profesores formado y acreditado por el Goethe Institut y varios ex-alumnos que tienen interés en darle un renovado impulso a la difusión del idioma y la cultura alemana.

- Infórmese aquí sobre los Cursos de Alemán [www.deutschkursevalparaiso.com/](http://www.deutschkursevalparaiso.com/)

## Servicio gastronómico del Club Alemán

El Club Alemán de Valparaíso le invita a conocer su atractiva oferta gastronómica. Durante los días de semana, Usted podrá disfrutar de un almuerzo ejecutivo en un ambiente cálido, o bien celebrar sus reuniones sociales y actividades familiares. Además podrá reservar los amplios salones para almuerzos y/o cenas privadas.

¡Los esperamos!



## El Club Alemán y su Historia

En esta sección le queremos ir presentando objetos, salones, anécdotas y valiosos testimonios que atesora el Club Alemán de Valparaíso a lo largo de su vasta existencia. Les invitamos mes a mes a este viaje virtual al interior del Club!

### *Famoso óleo cumple 80 años en el hall de entrada del Club Alemán*

“*Encabezado*” es el peculiar nombre del imponente óleo que desde el año 1932 tiene su lugar en el hall de entrada del Club Alemán. Esta imponente marina, obra del pintor Michael Zeno Diemer fue pintada en 1920 y presenta en su tela de 3 mts. por 1,78 mts. un interesante efecto óptico, y que de acuerdo con el ángulo en que se observa, cambia el rumbo en que va navegando el velero, principal motivo de la pintura. Este cuadro fue donado al Club Alemán hace 80 años por los señores John y Hermann Fischer, en memoria de su padre y abuelo Hermann Fischer, al cumplirse 100 años de su nacimiento.



## Noticias de otras instituciones chileno-alemanas



WINTERMARKT  
8-10 JUNIO / 2012

¡Participe del Mercado de Invierno!  
Invita CAMCHAL y CLUB MANQUEHUE



Hace 800 años nacieron las ferias pre-navideñas en Alemania, bautizados desde la primera mitad del siglo 20 como los tradicionales „Weihnachtsmärkte“ (Mercadillos Navideños). Entre el frío y los olores del tradicional “Glühwein”, canela, manzanas y nueces, los alemanes compran regalos artesanales y decoraciones esperando la llegada de la Noche Buena.

A miles de kilómetros de esta tradición, en Santiago de Chile se celebrará entre el 8 y 10 de junio el primer „Weihnachtsmarkt“ del hemisferio sur, organizado por la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria (CAMCHAL) y que tendrá lugar en el Club Manquehue. La promesa es hacer realidad la mágica tradición alemana, con los más variados puestos de venta y productos culinarios típicos. Una oportunidad única para usted y su familia de vivir en Santiago esta tradición – en la fecha acorde a un ambiente invernal.

- Página oficial de la feria Camchal “Wintermarkt”  
[www.wintermarkt.cl](http://www.wintermarkt.cl)

## Noticias del Centro Alemán de Información ([www.alemaniaparati.diplo.de](http://www.alemaniaparati.diplo.de))

### La Mannschaft que enfrentará el EURO 2012

El pasado 28 de mayo, tras el entrenamiento de la selección alemana, reunida en Tourette (Francia), el DT Joachim Löw dio a conocer la lista final de convocados que viajarán a Polonia/Ucrania para la EURO 2012 (el 8 de junio será la gran inauguración). 4 jugadores se quedarán en Alemania, mientras se espera la recuperación física de Schweinsteiger.



*Más información:*

[www.mexiko.diplo.de/Vertretung/mexiko/es/DZ\\_00/05\\_Sociedad/Entretenimiento/11definivito\\_s.html](http://www.mexiko.diplo.de/Vertretung/mexiko/es/DZ_00/05_Sociedad/Entretenimiento/11definivito_s.html)



### El Carnaval de la Cultura en Berlín

Como ya viene siendo tradición a finales de mayo, el Carnaval de la Culturas de Berlín tomó las calles de Kreuzberg situadas en los alrededores de Hallesches Tor para celebrar la gran fiesta del color, la música y el mestizaje de todas las culturas del mundo que conviven en la capital alemana.

*Más información:*

[www.mexiko.diplo.de/Vertretung/mexiko/es/DZ\\_00/04\\_Cultura/Artes/CarnavalCulturas2012\\_Seite.html](http://www.mexiko.diplo.de/Vertretung/mexiko/es/DZ_00/04_Cultura/Artes/CarnavalCulturas2012_Seite.html)

### ¡Se buscan mentes brillantes con ideas verdes! 4º Concurso "Green Talents"

Un tema de alta relevancia social que preocupa a todos los científicos jóvenes en el mundo: "¿Cómo aumentar el nivel de vida de una población mundial en continuo crecimiento sin agotar recursos?"



*Más información:*

[www.mexiko.diplo.de/Vertretung/mexiko/es/DZ\\_00/01\\_Estudios/BecasvProgramas/ConcursoGreenTalents\\_Seite.html](http://www.mexiko.diplo.de/Vertretung/mexiko/es/DZ_00/01_Estudios/BecasvProgramas/ConcursoGreenTalents_Seite.html)



## El día de la Ascensión... y del padre

En Alemania el pasado 17 de mayo fue feriado, ya que se celebró la Ascensión (Christi Himmelfahrt) y el día del padre. Por unas horas los padres de familia dejan de lado el trabajo para descansar y brindar por la existencia de los "papás".

*Más información:*

[www.mexiko.diplo.de/Vertretung/mexiko/es/DZ\\_00/05\\_Sociedad/Costumbres/VatertagHimmelfahrt\\_Seite.htm](http://www.mexiko.diplo.de/Vertretung/mexiko/es/DZ_00/05_Sociedad/Costumbres/VatertagHimmelfahrt_Seite.htm)

## Berlin 2.0

Blogs, medios sociales y la sociedad digital: en la conferencia "re:publica" se dieron cita en Berlín del 2 al 4 de mayo miles de blogueros y usuarios de Internet. El evento, que entusiastas de la web 2.0 y expertos consideran el foro más importante del sector, ofrece este año en tres días unas 200 horas de programa, con ponencias, talleres y mesas redondas.



*Más información:*

[www.mexiko.diplo.de/Zentrale/20Komponenten/Ganze\\_Seiten/es/Aktuelle\\_DiA\\_Seiten/re\\_3Apublica-es.html?site=33949](http://www.mexiko.diplo.de/Zentrale/20Komponenten/Ganze_Seiten/es/Aktuelle_DiA_Seiten/re_3Apublica-es.html?site=33949)

## ¿Le gustó la lectura del Boletín? ¿Quiere invitar a otros a leerlo?...

... Entonces lo invitamos a enviar sus sugerencias y los contactos de interesados al correo electrónico [p.infante@clubalemanvalparaiso.cl](mailto:p.infante@clubalemanvalparaiso.cl). Nosotros realizaremos el registro y, de esta manera, Ud. nos ayuda en la difusión de las noticias del Club Alemán y en fortalecer el intercambio entre las instituciones.



**Club Alemán de Valparaíso**

[www.clubalemanvalparaiso.cl](http://www.clubalemanvalparaiso.cl)